

Porównanie tłumaczeń Łukasza 15:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział zaś ojciec do niewolników jego wynieście długą szatę tę pierwszą i przyobleczcie go i dajcie pierścień na rękę jego i sandały na stopy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ojciec zaś powiedział do swoich sług: Przynieście szybko najlepszą* szatę i ubierzcie go;** włożcie pierścień na jego rękę i sandały na nogi. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Powiedział zaś ojciec do niewolników jego: Szybko wynieście szatę, (tę) (naj)pierwszą, i wdziejcie na niego, i dajcie pierścień na rękę jego i sandały na stopy,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział zaś ojciec do niewolników jego wynieście długą szatę (tę) pierwszą i przyobleczcie go i dajcie pierścień na rękę jego i sandały na stopy

¹⁾ Lub: pierwszą.

²⁾ <x>10 41:42</x>; <x>230 132:16</x>; <x>290 61:10</x>; <x>450 3:4</x>; <x>470 22:11</x>